

**Bələ nii sagı tə, Polə nə púpúní
 v pa
 Tesalonikə
 Kərisə lià tə nə
 Tesalonikə tián bələ nii sagı
 tə yuu wa svəv**

*Liù tə, v nə púpúní sagı kv tə
 Kv yi *təntəv Polə nə púpúní kv.*

*Lià tə nə, Polə nə púpúní
 Sagı kv tə yi bələ nii sagı tə, Polə nə púpúní v
 pa *Kərisə lià tə nə, ba nə wulə Tesalonikə nə.*

Sagı tə wa svəv

Polə púpúní v sagı kv tə, sə v ma kàrà
 Tesalonikə Kərisə lià tə.

U təntən v kəni Yu lèèè, ba pùé nə yi nədu
 də Yu ba ga swə duən tə yiri. U kəni Yu lèèè,
 ba nə jònì Yu, ba ga zıga diàn Yu tətəti tə wa
 yiri. U dàñ kàrì ba Zwezi-*Kərisə túrí tə nə me,
 sə kv ya nətv. Polə kàrì Kərisə lià tə, sə ba zıgı
 diàn Yu cwəjə tə wa, də cuna nə swə tə pùli
 luv wa zənzən, nə à yèé càn nə yí ba. U biri ba,
 sə ba jən Yu májá mama. Ba wa lià duən də
 yà ba tətəti pìà kv pa ba tənə yokukwınan. Ba
 mù lià təntə swìn də, Yuu-Tiu wá pìi v bà síún
 síún. Kv mù tə yiri, ka tən tətəti kúv ba dèñ ja.
 U caga yayınyına ba nii nə, sə ba tən ba ma na
 nii wodiü, ndə v mù Polə də lià tə duən tə, ba
 nə tən Yu tətəti tə, nə tən kv nətv.

Polè jònì Kèrisè lià tə Tesalonikè nè

¹ À mù Polè də Siləven də Timote nè púpúní sagi kv tə. Nə púpúní kv, nə pɪn *Kèrisè lià púlí tə nè, kv nè wulə Tesalonikè nè. Kv púlí təntə də nè nyina Yɪ də *Yuu-Tiu Zwezi-Kèrisè nè vwə duən nè. ² Nə nyina Yɪ də Yuu-Tiu Zwezi-Kèrisè nè wá fwa pubwanɔ á yɪra, ba ga pa aba bɪcan sié.

Yuu-Tiu wá bà, v bɔ̀rì lɔv bɔ̀rà

(1 Tesalonikè tián 1.3-7; Filipè tián 1.3-6, 27-30; Matie 13.40-43; 25.31-46)

³⁻⁴ Nə nubia-ba, á keni á waa Zwezi nè wuuu, á ga tə kəni á waa v nè á sùrí wuuu. Yá sonu tə, á nè swə duən tə, də yɪ kv sùrí wuuu. Á wulə càn də wɔwalɔ wa, á ga tə jə pínú wuuu, á dànà ká pií á kə á kwa. Kv nɔv dān pɪn, nə jə á yoo, nə ma bwi nè tián nè, *Kèrisè lià púló tə wa. Kv mù nè pɪn, nə mɛ, sə nè kə Yɪ lèèè mánǵá mama wuuu, á yuu yɪɪ.

⁵ Kv càn təntə bɪɪ də, Yɪ bɔ̀rà tə yɪ cíǵá nè v twá, v ma bɔ̀rì ka. Tə mù nè wá pa á ya lià tə, á nè mɛ, sə á zv Yɪ pà̀rì tə wa. Mə kv mù yɪɪ nè, á dí càn tə. ⁶ Yɪ mù wá twá də cíǵá, v ma kə càn lià tə nè, ba nè kəni càn á nè. ⁷ Yá v dān wá pa sié, á mù lià tə nè, á nè dǵ càn tə. Nə mù də á mù, nè wá na sié təntə, mánǵá tə wa, *Yuu-Tiu Zwezi nè wá pií, v nan Yɪ *sǵn v bà də *malike, tə nè jə diàn. ⁸ V wá ya mənvoov tətəŋi wa, v ma bà, sə v ma kə càn lià tə nè, ba nè yè̀rì Yɪ, də ba tə, ba nè ba nè Yuu-Tiu Zwezi suywǵnú tə də nii zílí. ⁹ Ba càn tə, tə nè wá yí ba, tə mù nè mɛ də ba, tə ga wá cùgù ba míámíán, kv ja vèlè

máná mama wuuu, ku nè ba zwèe. Ba bwálí wá ya ñóní dè Yuu-Tiu, ba ga wá ya ñóní dè v dun tɛ, tɛ nè biri v diàn tɛ. ¹⁰ Tɛ mù yìèn tɛntɛ wá tun Zwezi-Kərisə túrí dun tɛntɛ nè. U dān wá pa là tɛ mama, ba nè yi v mù nè ti, pa wá dun. Ba tɛ mama, ba nè keni ba waa v nè, wá balv wá. Á dɛ wá ya ku là tɛntɛ wa, á nè pin cígá kàrà tɛ nè, nè nè kàrì nè biri aba tɛ yiri.

¹¹ Ku mù nè pin, nè jònì Yu, máná mama wuuu, nè pin aba. Nè yàá lòrì Yu, sɛ v pa, á ya là tɛ, á cígá nè mɛ, sɛ v kúrí aba, sɛ á ya v là. Nè yàá lòrì wá, sɛ v twá dɛ v diàn tɛ, v pa á tun ku tɛ nè zièn. Nè lòrì Yu, sɛ v pa á tun yozɛɲɛ tɛ, á nè tɔɲa, sɛ tɛ va yàá wuuu, á nè keni á waa v nè wuuu tɛ yiri. ¹² Ku mù nè wá pa, nè Yuu-Tiu Zwezi yiri tɛ na dun, ku twá dɛ aba. Yá v dɛ ga wá pa, á dɛ na dun. Ku nɛtv tɛ wá twá dɛ pubwanv tɛ, nè nyina Yu dɛ nè Yuu-Tiu Zwezi-Kərisə nè wá fwa á yira.

2

Yuu-Tiu túrí tɛ yoo

(1 Zwan 2.18; 4.1-3; Matìə 24.23-44)

¹ Nè nubɔa-ba, nè *Yuu-Tiu Zwezi-*Kərisə wá pií v bà. Yá nè dān wá kun duən nè v sɛpuni nè. Ku mù nè pin, nè lòrì aba, ² á dānà ká sɛe, á pa ba gugurɛ á pubɔɲa tɛ. Á dānà ká pa fɛn ja aba dɛ, á nè nì dɛ, Yuu-Tiu túrí dun tɛ yí. Liù nè swìn á con dɛ, Yu-*Sinju tɛ nè biri wá ku yoo tɛntɛ, á dānà ká sɛe ku. Nè à yèé, v nè swìn á con dɛ, ku yi nè mù nii svgv nè, á dānà ká sɛe ku. Nè à yèé tɛtɛ ba nè pin aba sagi, ba ga biri dɛ, ku

sagɪ tɛntɛ nan nə mù con, á dànà ká sèe kv. ³ Á dànà ká sèe, sə liù mama twá yoo nədu tətə nə, v ma gɪgarɪ aba v duɔv. Máná tɛ, kv diɪn tɛntɛ nə biàn, sə kv yí, kv mɛ, sə lià zɛnzɛn ba nə ken nii nədu, ba vɪ Yɪ *nii ya lɔv wa. Yá cuna liù wá bɪrɪ v tiàn lɔv wa. Mə v mù cuna liù tɛntɛ nə, Yɪ li v tún vàn nə, sə v cùgù. ⁴ Kv bæɛ tɛntɛ nə wá zɪɪ won tɛ mama nə, ləzoni nə boɲə <Yɪ>, nə à yèó ba nə pɪn dun kv. U wá bún də, v dwə tɛ mama. Yá v wá zv Yɪ *diè tɛ tətə wa, v jɛn lá. U ja v tiàn, v ma jì Yɪ.

⁵ Á lie á tiàn də, à dí yáá à swɪn kv yoo tɛntɛ á con, máná tɛ wa, à nə yɪn də aba. ⁶ Síún nə, á yèó kv tɛ nə cìgà yìèn tɛntɛ yáá nə, sə tɛ tun. Tə wá tun, də tɛ máná nə yí. ⁷ Cuna liù tɛ mù dí yáá, v wulə v tuɲa diàn tutɔnan, tɛ nə sègè. Kv dán ga, sə won tɛ, kv nə cìgà v yáá nə, kɛɛn kv yá bwálí nə. ⁸ Kv máná tɛntɛ wa, cuna liù tɛ dán wá bɪrɪ v tiàn. Yá Yuu-Tiu Zwezi dán wá gv wá də v nii voo. U wá cùgù wá də diàn tɛ, v nə wá ja bà. ⁹ *Sɪtana diàn tɛ nə wá pa cuna liù tɛ bà. Liù tɛntɛ wá fwa kɪnkɪn yomɪlan yiri mama, də kɪnkɪn mɪmɪnan, də kɪnkɪn yogwaran. ¹⁰ U wá twá kɪnkɪn yìèn nə, v ma tun lwanɪ yiri mama. U wá ja tɛ, v ma gɪgarɪ lià tɛ, ba nə jɛn míámíán Yɪ yáá con, ba vɪga, sə ba sóní cìgá tɛ, ka nə wá jon ba, ba cuna tɛ wa yɪrɪ. ¹¹ Kv mù nə pɪn, Yɪ ma tun diàn ba con, tɛ nə wá pa, ba jɛn, sə ba pa cìgá kɪnkɪn tɛ nə. ¹² Kv yɪ nətu, sə kv pa Yɪ bùrì lià tɛ mama bùrà, ba nə wà cìgá tɛ sèe, ba nə sóní, sə ba tun kɪnkɪn yìèn tɛ, sə v cùgù ba.

*Yü kúrí aba, sè v jon aba á cuna wa
(1 Piyerə 1.3-9; 5.10-11)*

¹³ Nə nubia-ba, *Yuu-Tiu sóní á mù zənzən. Nə mù con nə, nə nə mə, sə nə kə Yü lèèèe, máná mama á yiri. Yü nə kúrí aba, luv juv mama wa, sə v jon aba á cuna wa. U twá v *Sinju tē nə, də á nə sèe cígá tē nə, v pa á jì v nyiən. ¹⁴ Mə ku mù yiri nə, Yü twá də sɔywánú tē, nə nə swìn á con, v ma kúrí aba. U pìà, sə á də na tori nə Yuu-Tiu Zwezi-*Kərisə dun tē wa.

¹⁵ Nə nubia-ba, ku mù tē yiri, á zɪga diàn, sə á ja kàrì tē, nə nə kàrì aba, á pa á tiàn nə. Ku nə yì kàrà tē, nə nə swìn á con də nii, nə à yèé kàrà tē, nə nə púpúní nə pa aba, sə á ja tē mə. ¹⁶ Nə Yuu-Tiu Zwezi-Kərisə tətə də nə nyina Yü sóní nəba. U fwa pubwanv nə yira, v pa nə bicanu zùrì máná mama, ku nə ba zwèe. Yá nə ga jə yala, tē nə ziən. ¹⁷ Ba mù nə wá zùrì á bicanu. Ba mù nə wá pa, á zɪgɪ diàn á ga fwa won tē mama, ku nə ziən, á tutunan də á sùràn wa.

3

*Á lòrì Yü, á pa nəba
(Romə tián 15.30-32)*

¹ Nə nubia-ba, ku tē, nə nə wá swìn nə ma gúrí, á dàñ lòrì Yü á pa nəba. Á lòrì Yü, sə *Yuu-Tiu sugv tē wání ku sú tia tē mama, sə ku na dun, ndə ku nə jə dun á con nətv. ² Á tē lòrì Yü, á pa nəba, sə v jon nəba ləzwənkukwɪnan, də ləzwənwɔlvnyina ba jìàn wa. Ku cígá mama wa, ku tà là tē mama, nə ken ba waa Zwezi nə. ³ Yuu-Tiu mù yì pùé nədv tíú. U mù nə wá pa

á zıgı dıàn, v ga cı á nê dê *Sıtana. ⁴ Á fwa kv tê, nê nê pın aba nii, sê á fwa, á ga tê wá fwa kv. Yuu-Tiu pın nê jê á dıàn kv yoo tê wa. ⁵ Nê Yuu-Tiu nê wá pa á sónı Yıı á bıcanı wa, sê á pını á dãn Zwezi-*Kerısê.

Ka tvn tvtvrı nê zıen yoo

(1 Tesalonikè tián 2.9-10; 4.11-12)

⁶ Nê nubıa-ba, nê pın aba nii kv tê dê nê *Yuu-Tiu Zwezi-*Kerısê yırı tê. Á pwıá á tiàn á ya yıııı dê liù tê mama, v nê yı nê nubıu Kerısê yırı, v nê ya yayınyıen, v nê ba kàrà tê, nê nê bırı aba, nii zılı. ⁷ Á têtê yèé nêtv tê, á nê mē, sê á fwa, sê á ma ya ndê nê nê. Á yèé dê, nê nê yın dê aba, nê wá yayınyına yın. ⁸ Nê wá liù wodiı dí tvtv. Nê tvn nê gwàrı, nê tvn tvtv dê yıcaıv mē, sê nê dãn ká ya á liù mama yuu zılı. ⁹ Nê nê fwa kv nêtv tê, kv ba pıà kv bırı dê, nê ya ba cwəıı jê, sê á san nêba. Kv ya nê pıà nê bırı aba nêtv tê, á nê mē, sê á fwa, sê á twá kv nê. ¹⁰ Kv mù nê pın, máıá tê wa, nê nê yın á con, nê swın á con, nê wú: «Dê liù nê ba pıà, sê v tvn, sê kv tíú dãn ká dé wodiı dê!»

¹¹ Nê nèn dê, á wa là duən ya yayınyına. Ba ba won tvııa, dê kv nê tà, sê ba kê ba tiàn là duən yıèn wa. ¹² Nê kwè ba là têtê, nê ga pın ba nii kv tê dê Yuu-Tiu Zwezi-Kerısê yırı tê. Nê swın ba con, sê ba tvn ba tvtvnan máıá mama sənbwen, sê ba ma na ba nii wodiı.

¹³ Nê nubıa-ba, á mù dãnà ká gwàrı, dê ka fwa zeni. ¹⁴ Dê liù nê ba kv tê, nê nê swın sagı kv tê wa, nii zılı, sê á ja kv tíú yoo á pubııa wa. Á

pwìá á tián dè wá, sè kú pa cavira ja wá. ¹⁵ Á dǎnà ká fwa wá ndə á dɔŋɔ nɔ. Kú mɛ, sè á kwè kú tíú, ndə á nubiu nɔ.

Sagɪ tɛ yígúré sùràn

¹⁶ *Yuu-Tiu tɛ, ɔ nɔ pɪn bɪcɪn sɪé tɛ, nɔ wá pa aba bɪcɪn sɪé. Yuu-Tiu Zwezi nɔ wá ya dɛ á mama, mǎŋá mama wa, yoo yiri mama wa. ¹⁷ Kú tɛ ya à tɛtɛ Polɛ nɔ púpúní dɛ à jɪn, à wú: «Polɛ jùnì aba». Á nɔŋɔ nɔtɔ tɛ, à nɔ yáá tún à jìàn à saga tɛ mama wa, dɛ nɔtɔ, à nɔ púpúní: ¹⁸ Nɔ Yuu-Tiu Zwezi-*Kərisɛ wá fwa pubwanɔ á yɪra.

Yu soywánó sagı
Nuni, Southern: Yu soywánó sagı New Testament
Le Nouveau Testament en Nun

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nuni, Southern

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Sep 2022 from source
files dated 8 Feb 2022

d18530a7-7259-5f23-92b6-70e3abe5f3fa